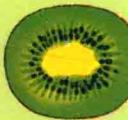




My First Discoveries  
第一次发现丛书•透视眼系列



# 双语科普胶片书

Fruit 水果



接力出版社  
Publishing House

全国百佳图书出版单位  
Top 100 Publishing Houses in China

第一次发现丛书•透视眼系列

法国伽利玛少儿出版社 编

[法] 勒内·梅特勒尔 皮埃尔-玛丽·瓦莱 绘 吴雪 曹琛 译

# 双语科普胶片书

水果

SHUIGUO



接力出版社  
Publishing House



桂图登字：20-2012-163

La Pomme © Gallimard Jeunesse, 1992  
Illustrated by René Mettler and Pierre-Marie Valat  
English text © Moonlight Publishing Ltd, 1993  
This special edition © Jieli Publishing House 2013  
All rights reserved

### 图书在版编目（CIP）数据

水果：英汉对照 / 法国伽利玛少儿出版社编；(法) 梅特勒尔，(法) 瓦莱绘；吴雪，曹琛译。—南宁：接力出版社，2013.3

(第一次发现丛书·透视眼系列·双语科普胶片书)

书名原文：Fruit

ISBN 978-7-5448-2914-4

I. ①水… II. ①法… ②梅… ③瓦… ④吴… ⑤曹… III. ①英语—儿童读物 ②水果—儿童读物 IV. ①H319.4: S

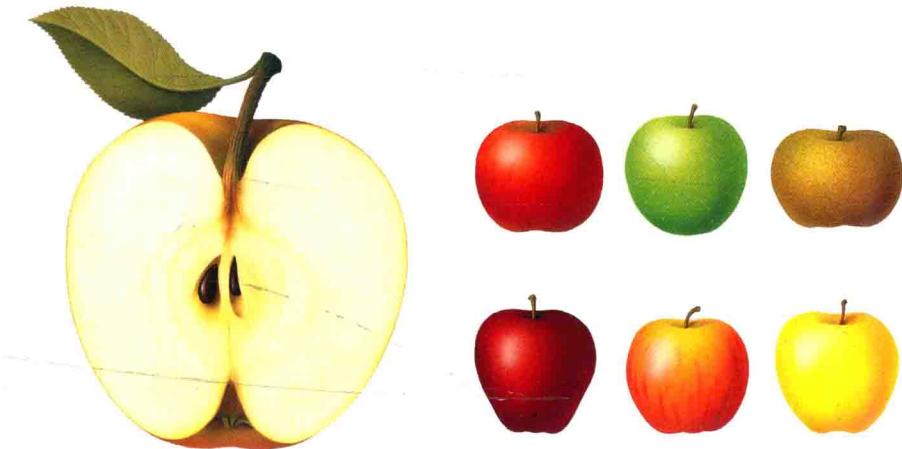
中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第035676号

责任编辑：李明淑	社 长：黄 俭	印 制：北京尚唐印刷包装有限公司
孙燕楠	总 编 辑：白 冰	开 本：715毫米×835毫米 1/16
胡 翱	出版发行：接力出版社	印 张：1.75
美术编辑：卢 强	社 址：广西南宁市园湖南路9号	字 数：30千字
责任校对：刘会乔	邮 编：530022	版 次：2013年3月第1版
责任监印：刘 元	电 话：010-65546561 (发行部)	印 次：2013年3月第1次印刷
版权联络：谢逢蓓	传 真：010-65545210 (发行部)	印 数：0 001—8 000册
媒介主理：高 蓓	网 址： <a href="http://www.jielibj.com">http://www.jielibj.com</a>	定 价：19.80元

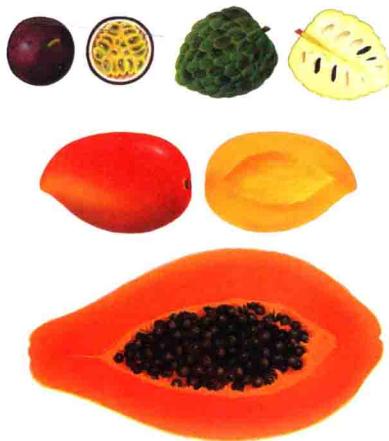
### 版权所有 侵权必究

质量服务承诺：如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题，可直接向本社调换。

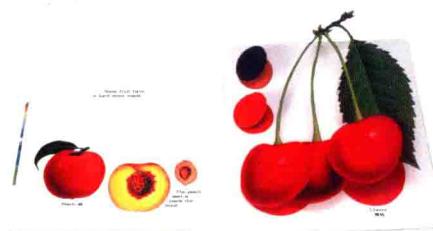
服务电话：010-65545440 0771-5863291



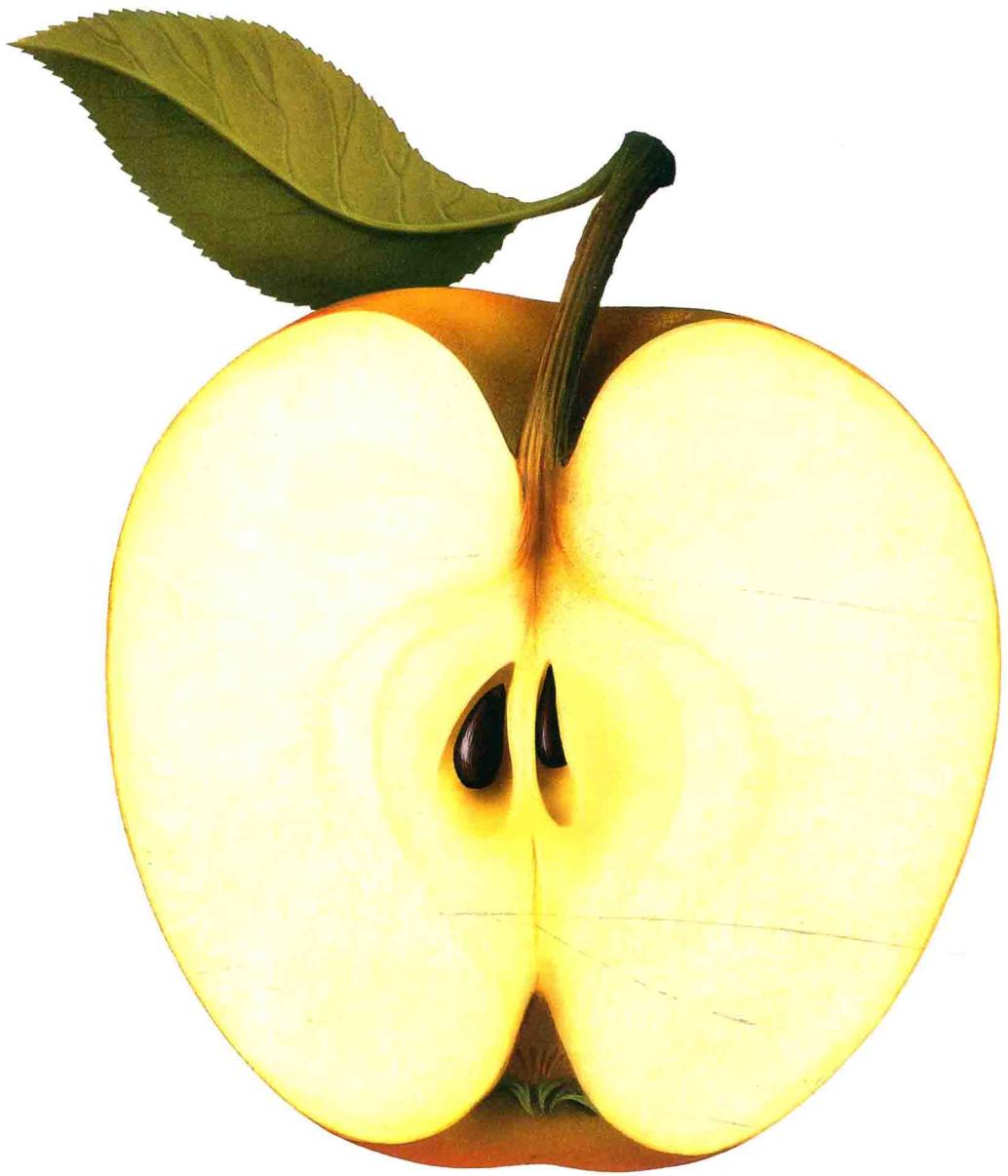
这本书告诉你，好吃的水果是从哪里来的和怎么来的。



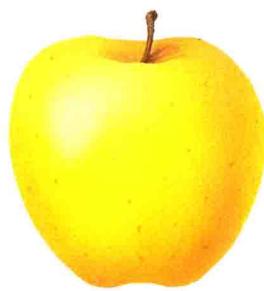
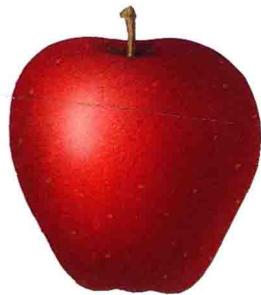
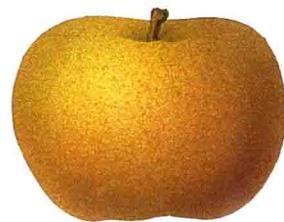
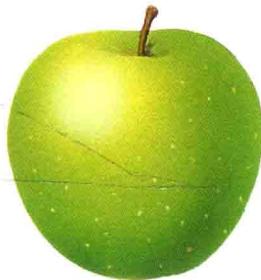
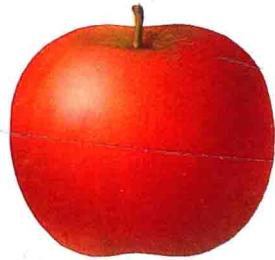
是多彩多样的果实，组成了不同味道的水果世界。



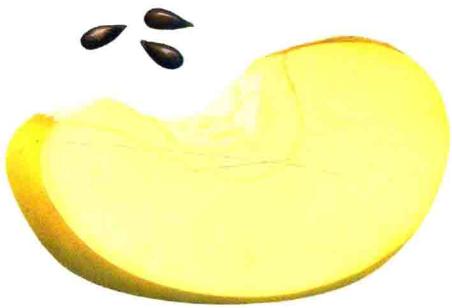
胶片的左右翻动，能看到水果树的成长和水果内部的秘密。



Do you like eating apples?  
此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)



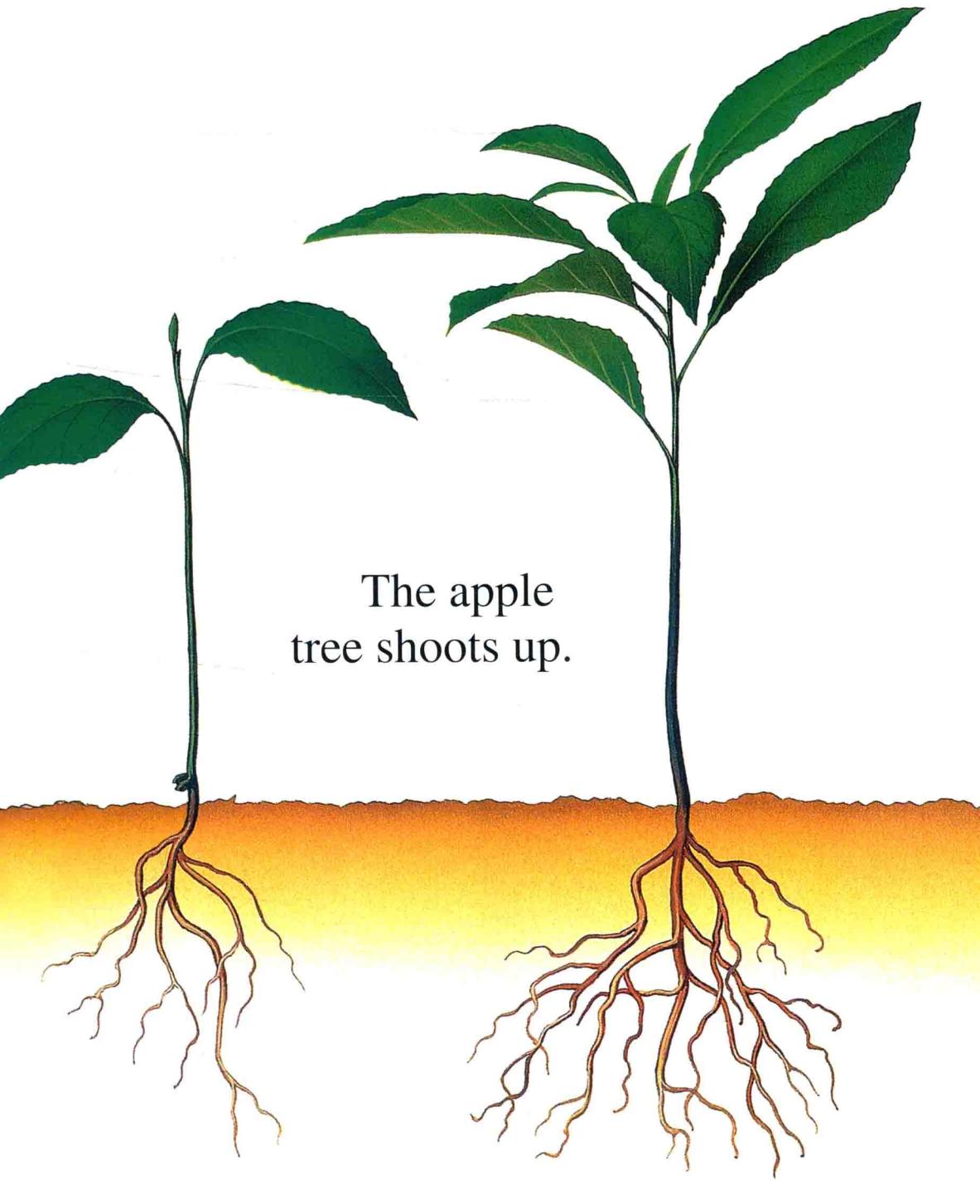
There are lots of different kinds of apples.  
Which kind do you like best?



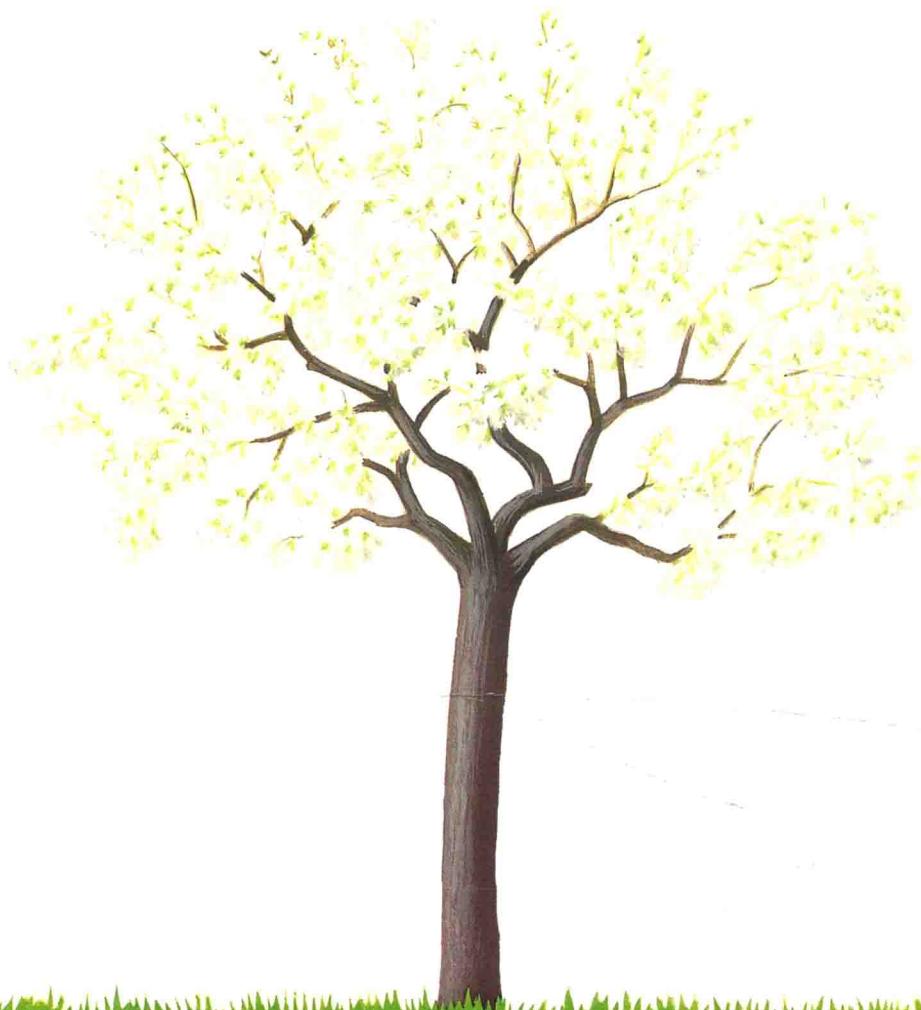
A pip is the seed  
of the apple tree.



The seed grows  
in the soil.

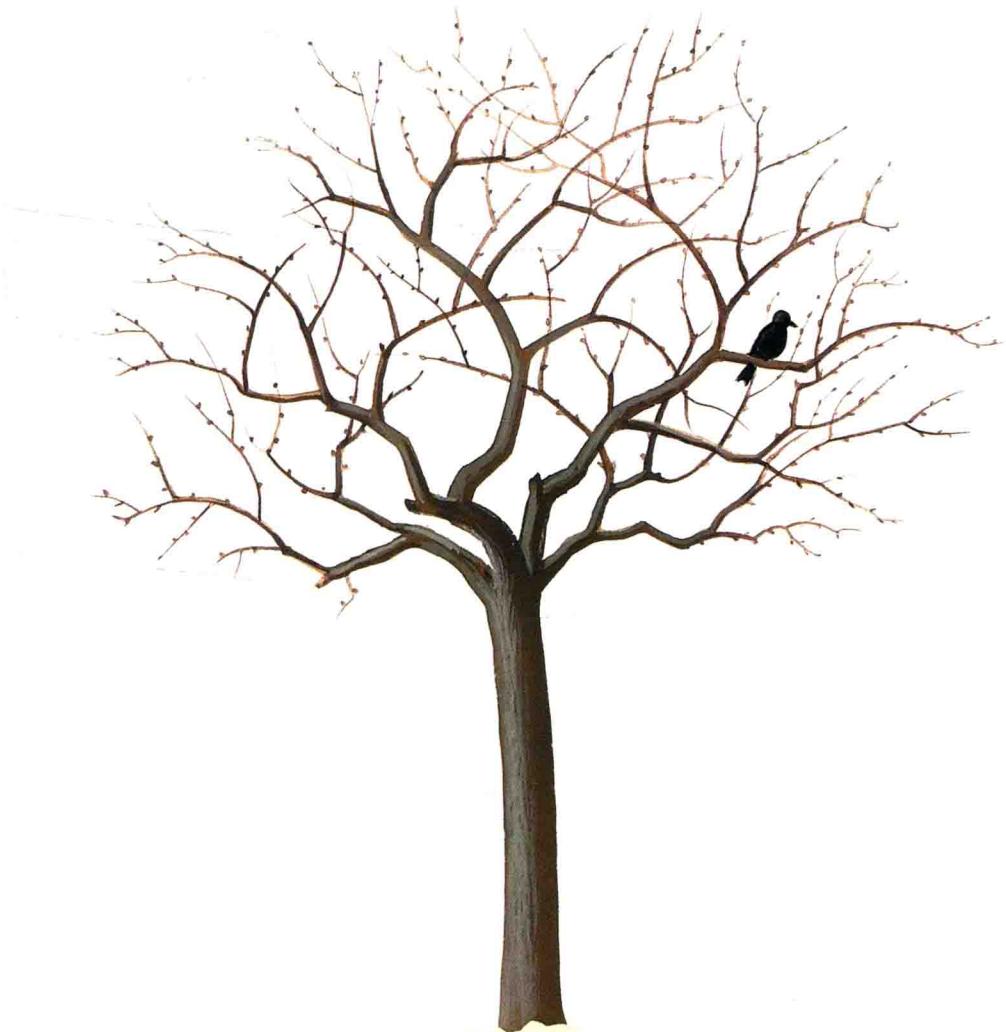
A detailed botanical illustration showing two young apple trees. Each tree has a dark green stem and several large, ovate leaves with distinct veins. The tree on the left is smaller, while the one on the right is taller and more robust. Both trees are rooted in a layer of brown soil, with their root systems visible as a network of thin, branching fibers extending downwards.

The apple  
tree shoots up.



In spring, the apple tree is covered in blossom.

In summer, the blossom turns into fruit.



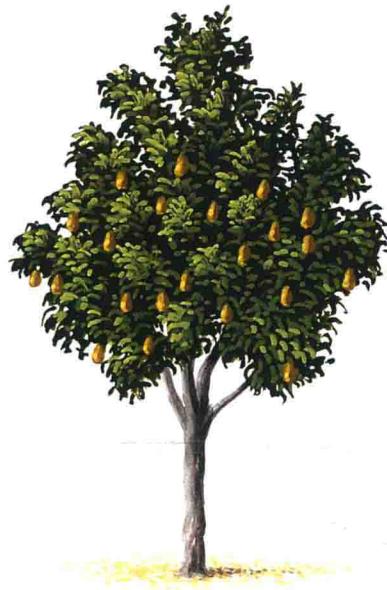
In autumn, the apples are ready for picking.  
In winter, the apple tree loses all its leaves.



Fig tree  
无花果树

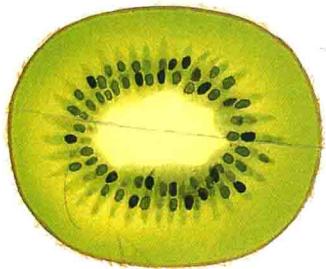


Kiwi fruit tree  
猕猴桃树



Pear tree  
梨树

The fruit of these trees are good to eat.  
此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)



Kiwi fruit  
猕猴桃

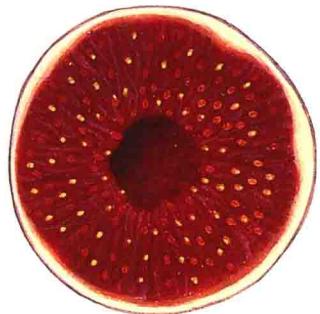


Fig  
无花果



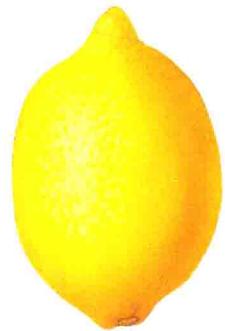
Pears are very juicy.

These fruit have thick skins and can taste bitter.



Lemon tree

柠檬树



Lemon

柠檬



Grapefruit

柚子



Orange tree

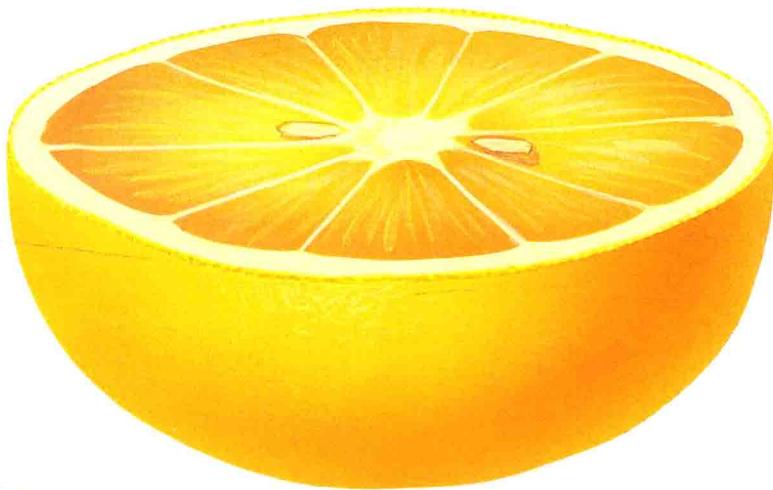
橙子树



Orange

橙子

Each one is full  
of juice.



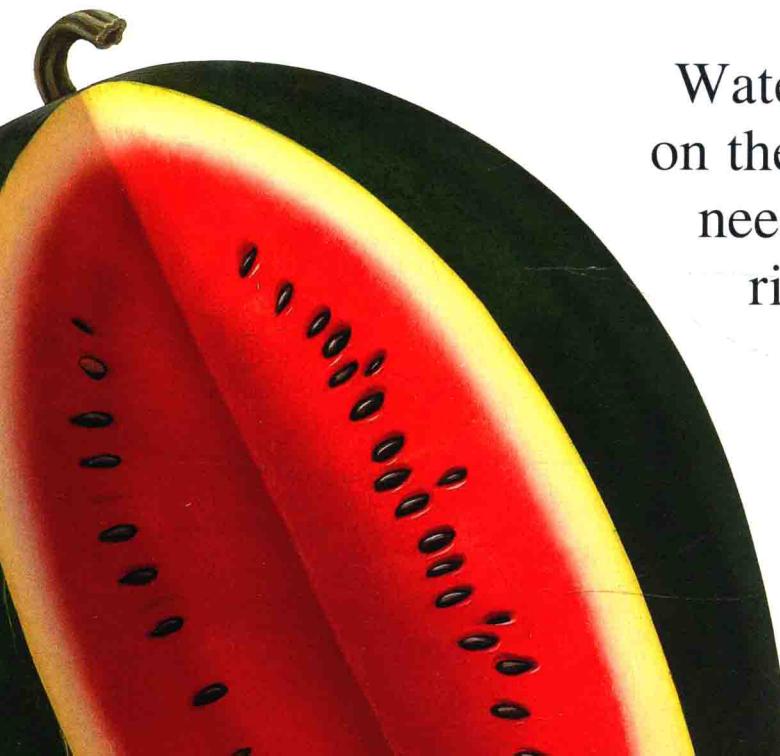


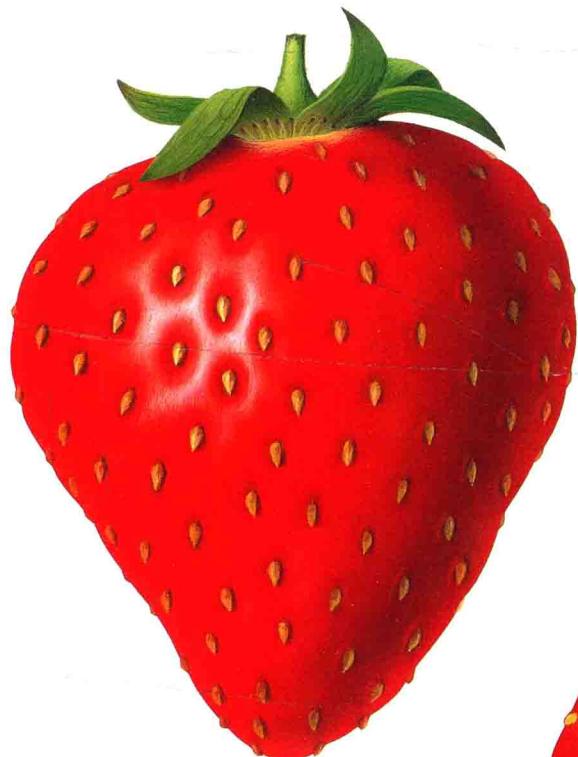
Watermelon

西瓜



Watermelons grow  
on the ground. They  
need lots of sun to  
ripen.

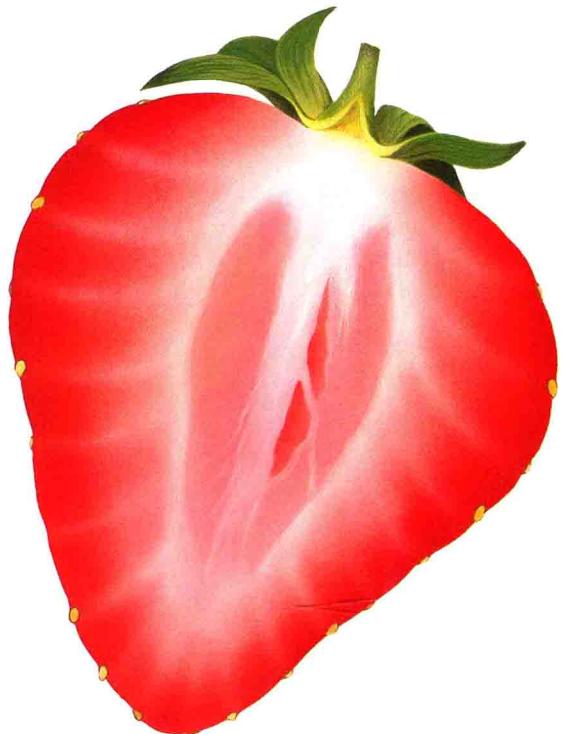




Strawberry seeds  
are on the outside of  
the fruit.



Strawberry plants  
grow low down, near  
the ground.





Bananas come from hot countries.  
They grow in bunches on banana trees.